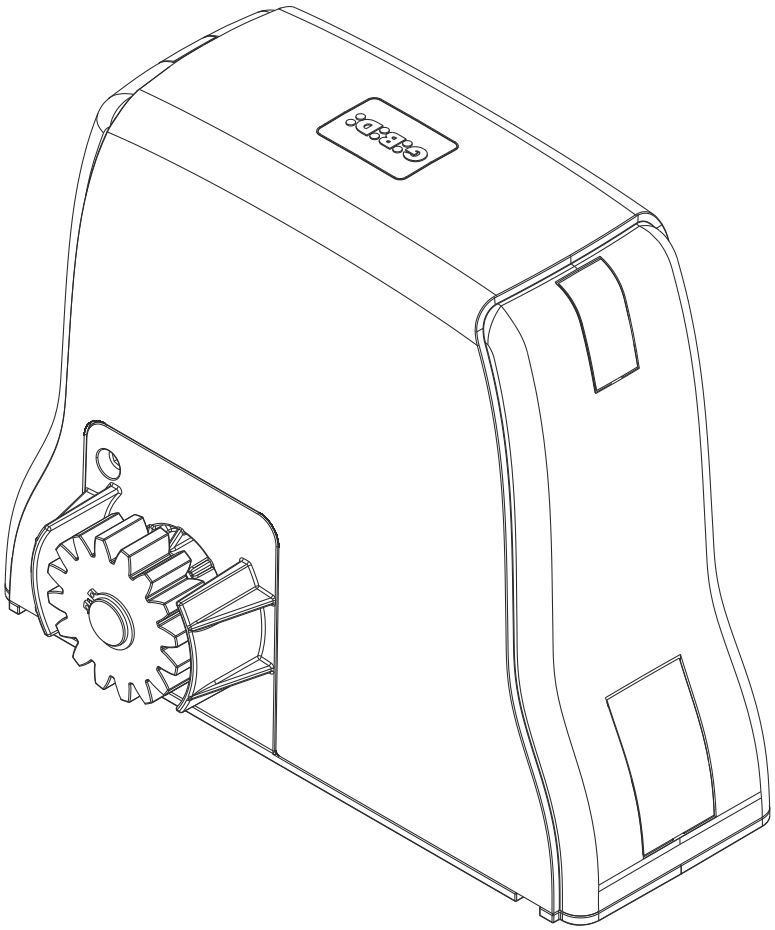


:SL

SL530

Motoriduttore elettromeccanico
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Electromechanical gearmotor
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

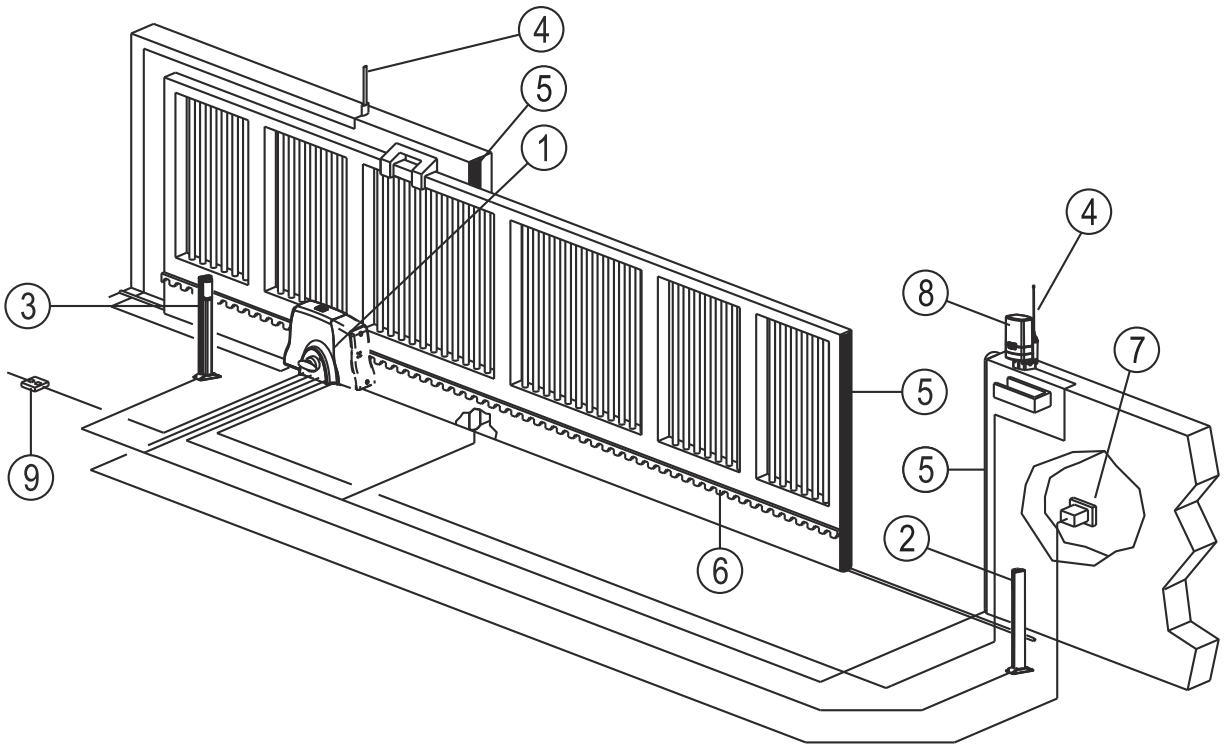
Motoréducteur électromécanique
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Motorreductor electromecánico
INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

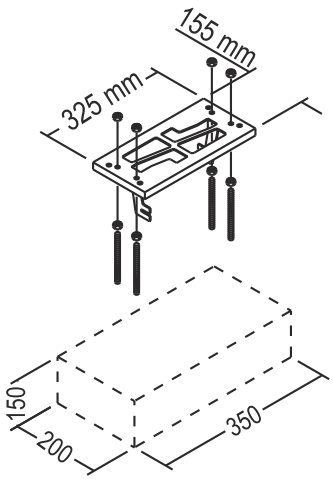
Elektromechanische reductiermotor
GEBRUIKSAANWIJZING VOOR DE INSTALLATIE

IT UK FR ES NL

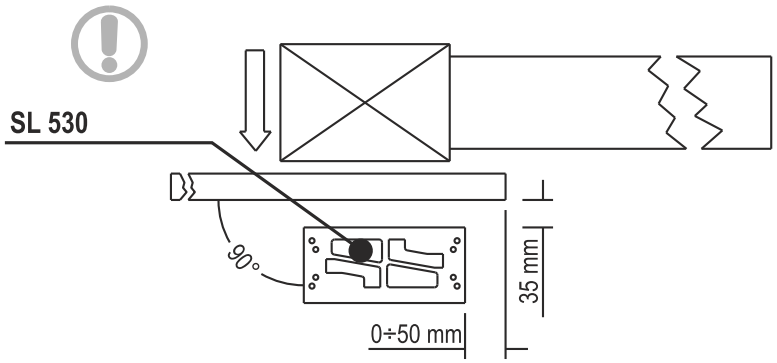
1


4
5
1
3
9
6
4
8
7
5
5
2

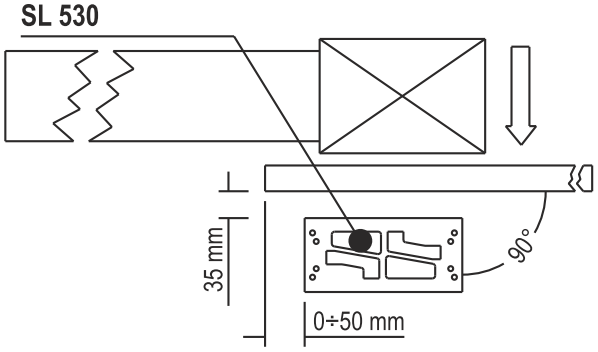
2


155 mm
325 mm
150
200
350

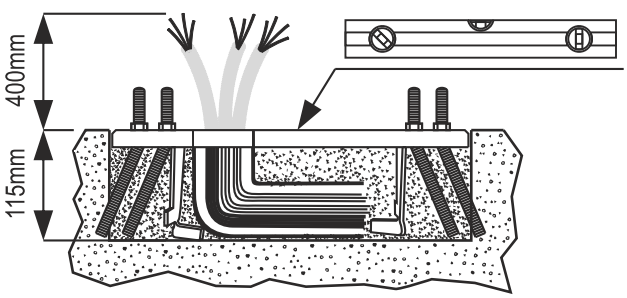
3


SL 530
90°
35 mm
0÷50 mm

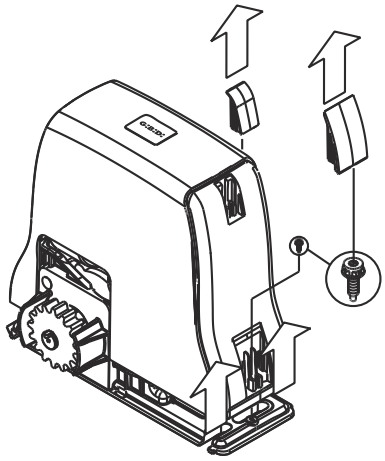
4


SL 530
35 mm
90°
0÷50 mm

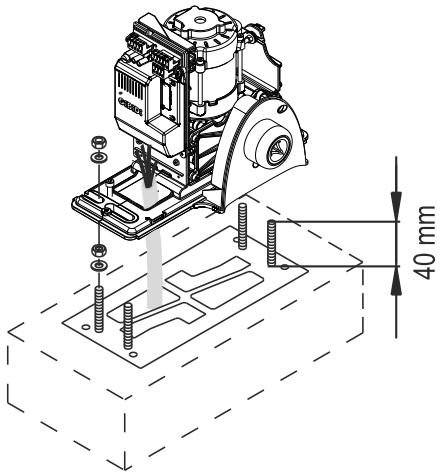
5


400mm
115mm

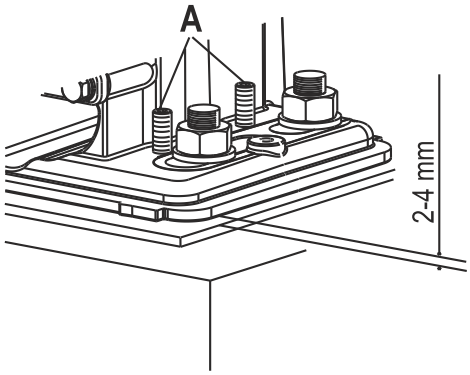
6



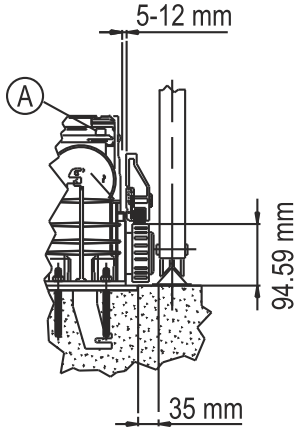
7



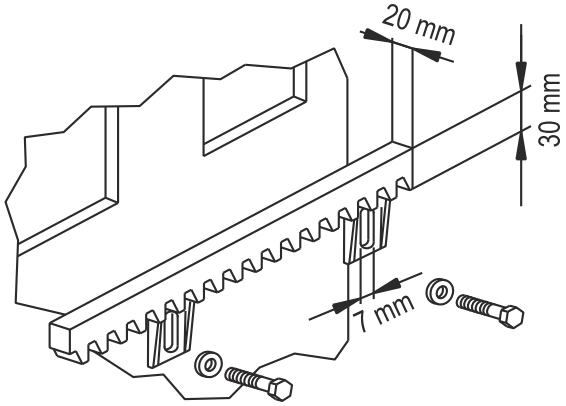
8



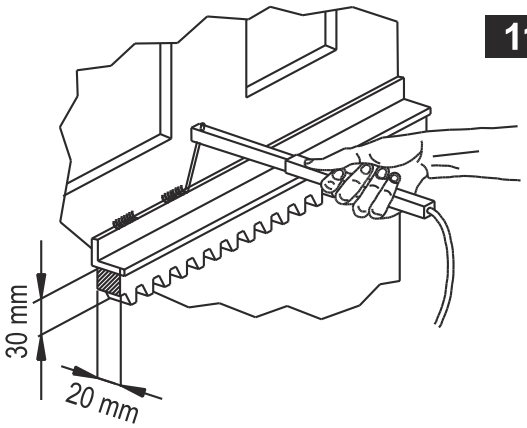
9



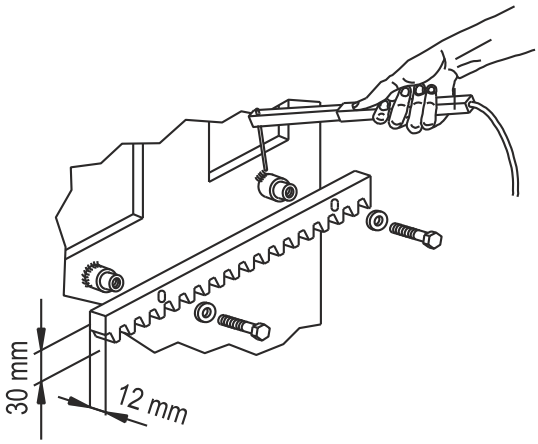
10



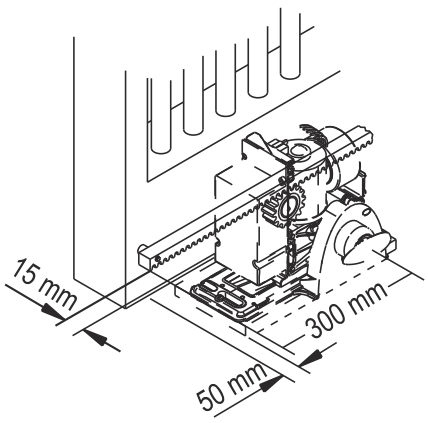
11



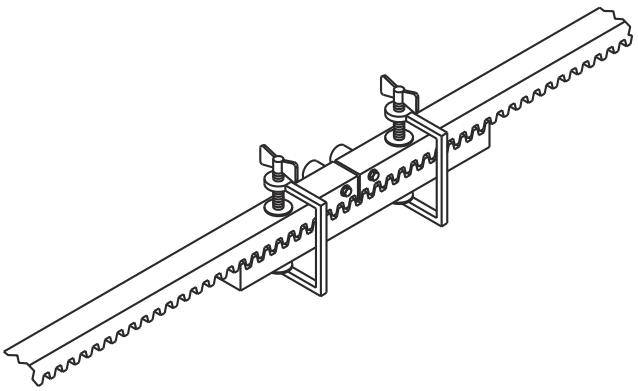
12



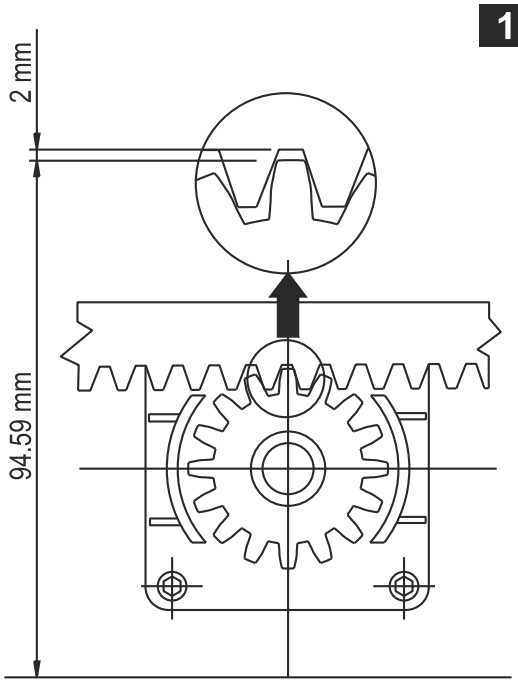
13



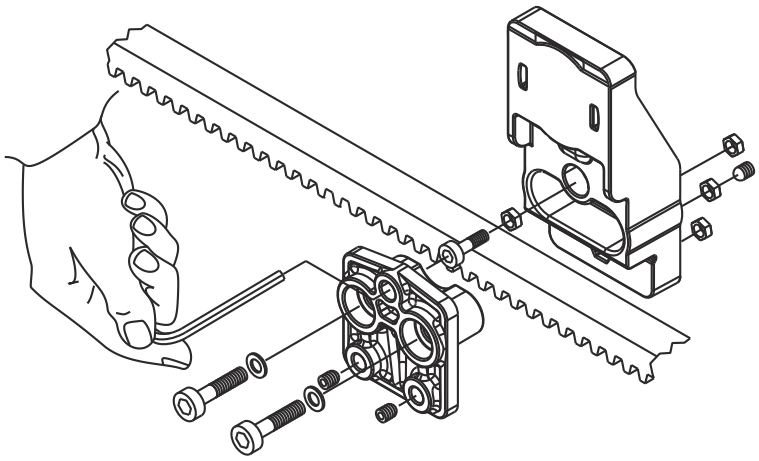
14



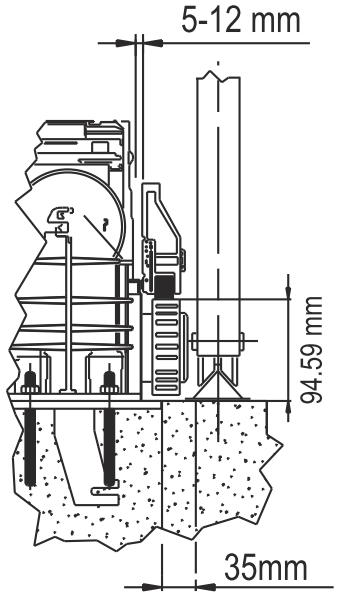
15


2 mm
94.59 mm

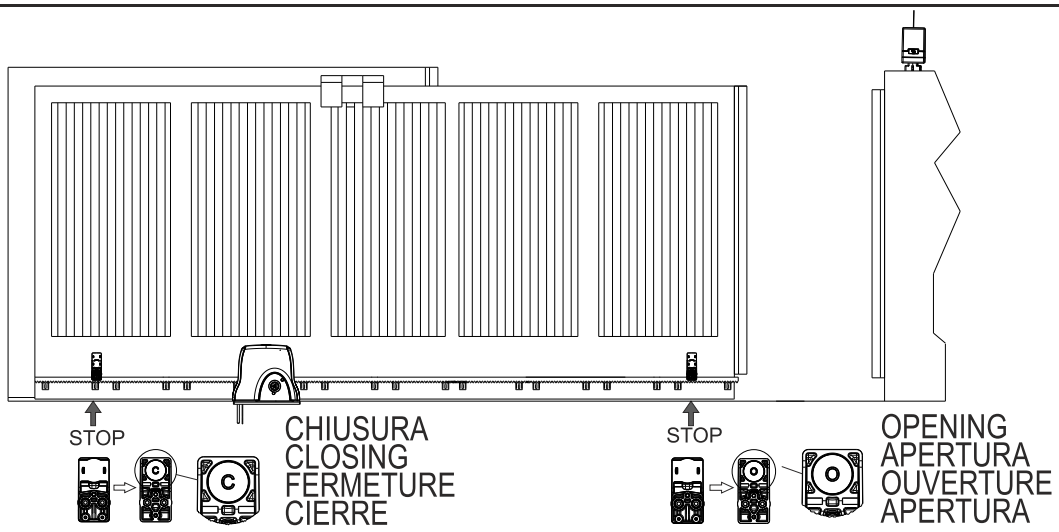
16



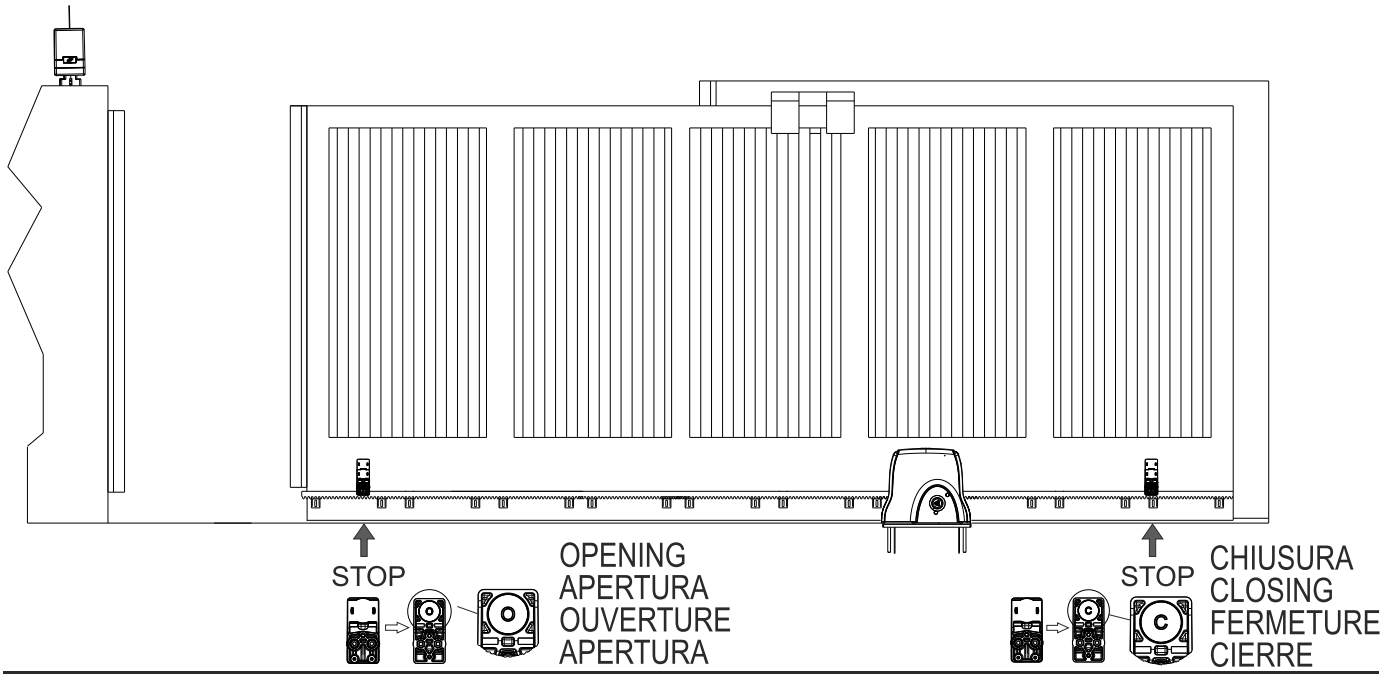
17


5-12 mm
94.59 mm
35mm

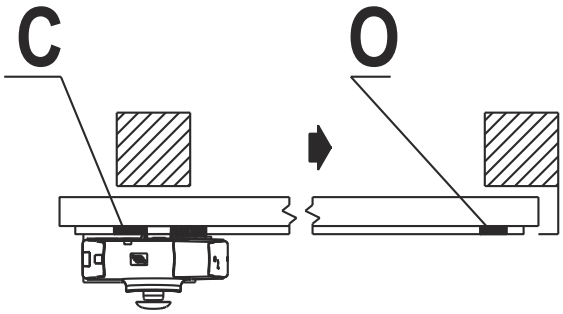
18


STOP
CHIUSURA
CLOSING
FERMETURE
CIERRE
STOP
OPENING
APERTURA
OUVERTURE
APERTURA

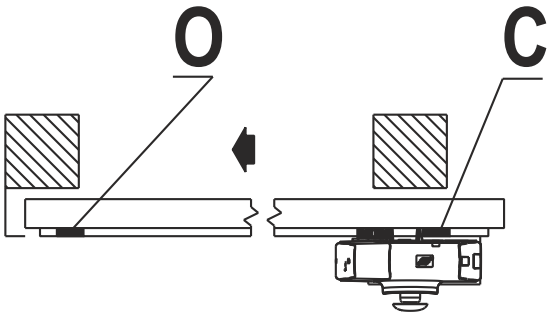
19


STOP
OPENING
APERTURA
OUVERTURE
APERTURA
STOP
CHIUSURA
CLOSING
FERMETURE
CIERRE

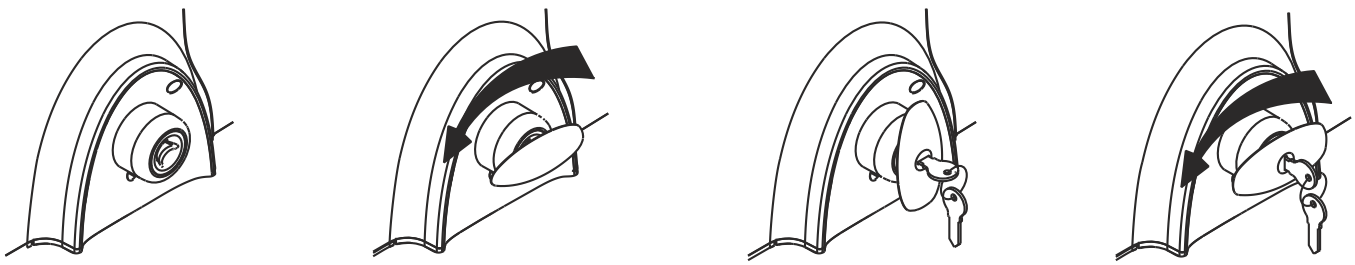
20


C
O

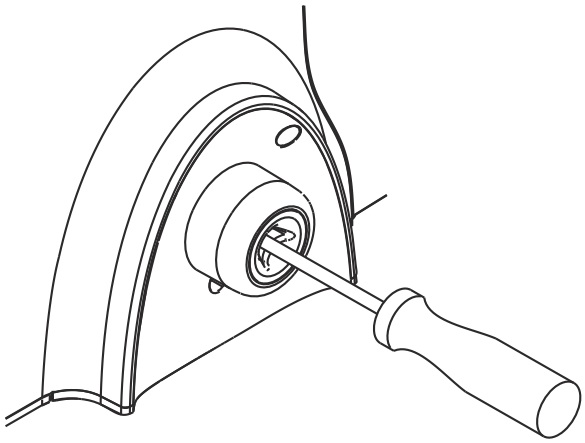
21


O
C

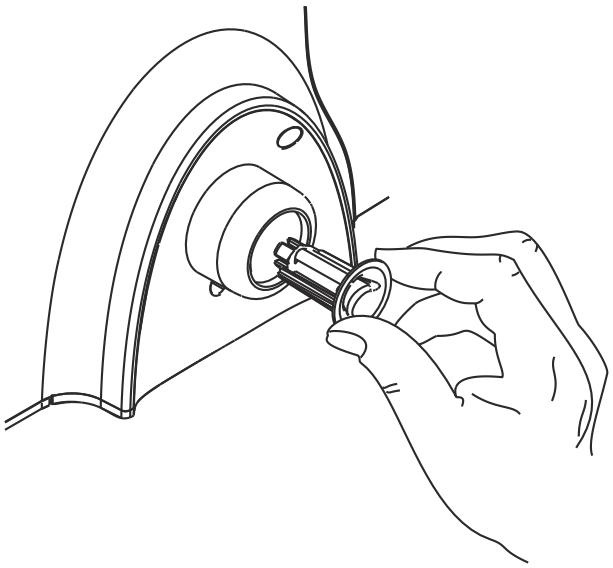
22



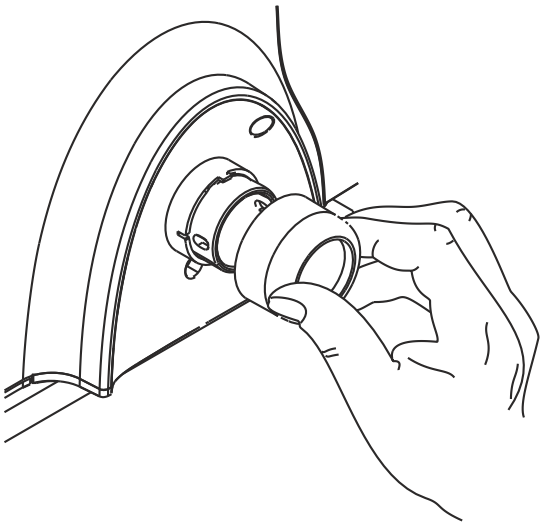
23



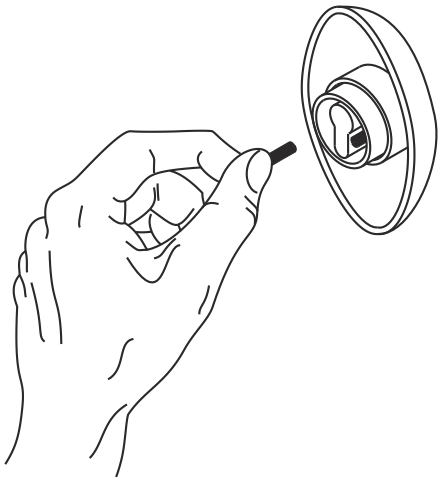
24



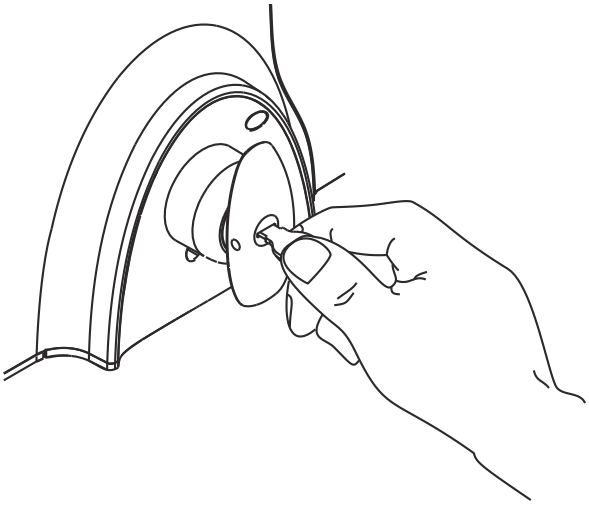
25



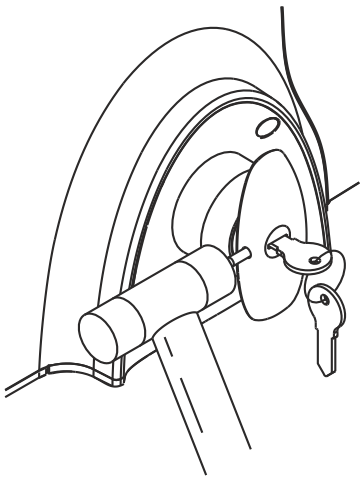
26



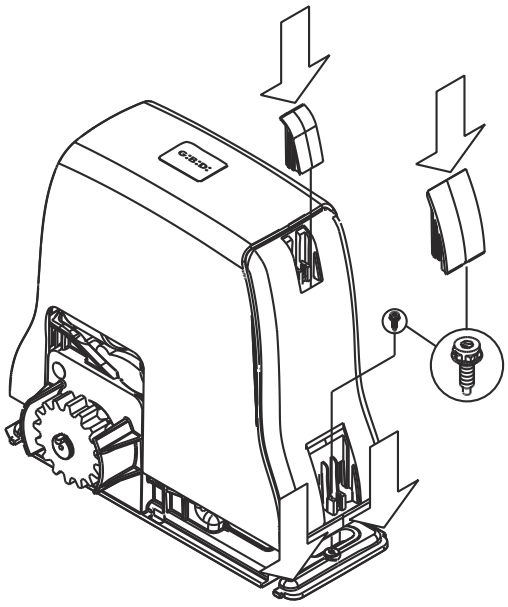
27



28



29



FR

INTRODUCTION

Le nouveau motoréducteur à 230Vac SL530 permet d'automatiser facilement et rapidement des portes coulissantes de petites et moyennes dimensions jusqu'à un poids max de 500Kg.

AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION

- Avant de procéder à l'installation, il est nécessaire d'installer en amont de celle-ci un interrupteur magnétothermique et différentiel d'une portée maximum de 10A. L'interrupteur doit garantir une séparation omnipolaire des contacts avec une distance d'ouverture minimum de 3 mm.
- Le contenu de l'emballage ne doit en aucun cas être laissé à la portée des enfants dans la mesure où il est source de danger.
- Le constructeur décline toute responsabilité eu égard au bon fonctionnement de l'automation dans le cas où seraient utilisés des pièces et des accessoires autres que ceux adaptés à l'application prévue qu'il fabrique.
- Au terme de l'installation, veiller à toujours s'assurer du bon fonctionnement de tout le système et des dispositifs utilisés.
- Le présent manuel des instructions s'adresse à un personnel autorisé à procéder à l'installation d'appareillages sous tension, à savoir de professionnels possédant les compétences techniques requises et opérant dans le respect des normes en vigueur.
- L'entretien doit être confié à un personnel qualifié.
- Avant de procéder à toute opération de nettoyage ou d'entretien, veiller à débrancher l'appareillage de l'alimentation électrique.
- L'appareillage a été conçu et produit exclusivement pour l'utilisation indiquée dans la présente documentation. Toute utilisation autre que celle indiquée dans la présente documentation peut causer des dommages à l'appareil et expose à des dangers.
- Bien contrôler l'utilisation prévue et veiller à prendre toutes les mesures de sécurité nécessaires.
- L'utilisation des produits pour un usage autre que celui prévu n'a pas été testée par le constructeur, aussi tous les travaux effectués relèvent de la responsabilité exclusive de l'installateur.
- Signaler la présence de l'automation à l'aide d'une signalétique prévue à cet effet et parfaitement visible.
- Informer l'utilisateur que les enfants et les animaux ne doivent pas stationner ni jouer à proximité de la porte.
- Veiller à placer des protections à hauteur des zones de danger, par exemple des bords sensibles.
- Veiller à ce que la mise à la terre soit correctement réalisée: brancher toutes les parties métalliques de la fermeture (portes ou autres) et tous les éléments de l'installation pourvus de borne de mise à la terre.
- Utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine pour les interventions d'entretien ou de réparation.
- N'effectuer aucune modification sur les composants de l'installation, sauf autorisation expresse du constructeur.

Utiliser des serre-câbles appropriés permettant d'assurer la bonne connexion mécanique du câblage et permettant de garantir le degré de protection IP55 du boîtier.

FR

AVERTISSEMENTS POUR L'UTILISATION

En cas de panne ou de mauvais fonctionnement, débrancher l'alimentation en amont de l'appareil et faire appel à l'assistance technique.
À intervalles réguliers, contrôler le fonctionnement des dispositifs de sécurité. Les éventuelles réparations doivent être confiées à un personnel qualifié et effectuées à l'aide de pièces détachées d'origine et certifiées.
L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé par des enfants ni par des personnes souffrant de déficience physique, sensorielle ou mentale, voire ne disposant pas de l'expérience ni des connaissances nécessaires, à moins qu'elles n'aient été formées à cet effet.
Ne pas accéder à la carte pour effectuer des réglages et/ou des opérations d'entretien.

ATTENTION: INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.
Pour la sécurité des personnes, veiller au respect des présentes instructions.
Conserver le présent manuel des instructions.

INSTALLATIONS ELECTRIQUES

1- Motoréducteur ; alimentation 220-230V câble 3x1,5 mm² (respecter les normes en vigueurs).

2- Emetteur cellule photoélectrique ; câble 2x0,5mm².

3- Récepteur cellule photoélectrique; câble 4x0,5 mm².

4- Antenne; câble coaxial blindé.

5- Membrure; câble 4x0,5mm².

6- Crémaillère.

7- Sélecteur à clé; câble 3x0,5 mm².

8- Signaleur à lumière clignotante à 230Vac ; câble 2x0,75mm² .

9- Interrupteur magnétique et thermique omnipolaire avec ouverture minimum des contacts de 3 mm. Ligne d'alimentation à l'appareil 220-230V 50-60Hz câble 3x1,5 mm² (respecter les normes en vigueur).

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Opérateur	**SL530**
Type	Motoréducteur électromécanique irréversible
Tension d'alimentation	220/230Vac 50-60Hz
Alimentation moteur	230Vac
Puissance absorbée	MAX 450W
Courant absorbé	MAX 4A
Protection thermique	140°C
Condensateur de démarrage	10uF
Vitesse maxi	0,16m/sec
Couple maxi	15N/m
Température de service	-20°C + 60°C
Degré de protection	IP 55
Fréquence de service (%)	40% (a 20°C)

FR

MISES EN GARDE PRELIMINAIRES

Il faut contrôler que la structure de la grille est conforme à ce qui est prévu par les normes en vigueur et que le mouvement de la porte est linéaire et sans frottements.

Contrôles préliminaires:

- Il faut contrôler que la structure de la grille est suffisamment solide et, dans tous les cas, vérifier que le poids et les dimensions de la grille ne dépassent pas les limites d'utilisation de l'opérateur.
- Il faut contrôler que la porte s'actionne manuellement et sans efforts (points de plus grand frottement) sur toute la course de la grille, tant en ouverture qu'en fermeture.
- Il faut contrôler que la zone, où sera fixé le motoréducteur, n'est pas à risque d'inondations, car si c'est le cas, il faut installer le motoréducteur bien au-dessus du sol.
- Si la grille n'est pas neuve, il faut contrôler l'état d'usure de tous les composants, réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou usées et, le cas échéant, effectuer les éventuelles interventions nécessaires.

La fiabilité et la sécurité de l'automation sont directement liées à la condition de la structure de la grille.

MAÇONNERIE DE LA PLAQUE

1- Il faut creuser le trou pour la plaque de fondation en respectant les cotes **(2)**, puis disposer la plaque selon le sens de fermeture de la grille **(3 - 4)**, et ne pas oublier que le câble doit avoir une profondeur au moins identique à celle de la longueur des tiges **(5)**.

2- Il faut faire arriver les flexibles, pour le passage des câbles électriques, en faisant attention à la position de sortie de la plaque de ces derniers **(3 - 4)** et laisser le tube dépasser du trou de la plaque d'environ 30 - 40 mm **(5)**.

3- Il faut s'assurer que la plaque est à niveau **(5)** et commencer à remplir le trou avec la coulée de béton.

4- Attendre que ce dernier durcisse.

5- Faire passer les câbles électriques (raccordement des accessoires et alimentation électrique) à l'intérieur des flexibles.

Pour une meilleure maniabilité des raccordements électriques avec l'appareil, il est conseillé de conserver une longueur des câbles de 400 mm du trou de la plaque de fondation **(5)**.

INSTALLATION DU MOTOREDUCTEUR

1- Déposer le capot du motoréducteur, en dévissant les vis se trouvant sous les bouchons latéraux **(6);**

2- Déposer les écrous de fixation des goujons de la plaque, placer le motoréducteur sur la plaque de fondation en faisant passer les goujons dans les fentes prévues à cet effet sur la carcasse **(7)**.
Faire attention à laisser le pignon tourné vers la grille.

3- Effectuer les réglages nécessaires pour la mise à niveau du motoréducteur, en le montant ou en le descendant à l'aide des régulateurs prévus à cet effet **A(8)**.
Maintenir le motoréducteur levé de 2/4mm, puis le baisser après avoir terminé la fixation de la crémaillère.

4- Mettre les 4 rondelles et visser les 4 écrous pour fixer le motoréducteur parallèle à la grille (ne pas oublier de maintenir le motoréducteur soulevé de 2/4mm).

5- Il est recommandé de respecter les cotes indiquées sur la **(8 - 9 - 15)**.

FR

MONTAGE DE LA CRÉMAILLÈRE

1- Amener manuellement la grille dans la position de fermeture;

2- débloquer le motoréducteur (voir le paragraphe dispositif de déblocage).

3- préparer la crémaillère (option) **(10 - 11 - 12)**;

4- poser le premier élément de la crémaillère sur le pignon en le faisant dépasser de 50mm du motoréducteur **(13)** pour laisser l'espace nécessaire à l'étrier du fin de course;

5- fixer l'élément à l'aide de la vis dans la fente prévue (ou entretoise en fonction du type de crémaillère choisi) **(10-11-12)**. Il est conseillé de serrer les vis de fixation de la crémaillère dans la partie haute de la fente, afin de pouvoir la monter et maintenir le jeu nécessaire entre le pignon et la crémaillère, en cas de descente de la grille;

6- poursuivre le montage de la crémaillère en alignant les modules l'un après l'autre, sans oublier que pour fixer les modules correctement il faut utiliser une pièce de crémaillère d'environ 150mm pour faire coïncider la denture **(14)**. Lorsque le dernier module est fixé, il faut couper, à l'aide d'une scie, la partie qui dépasse;

7- après avoir terminé de monter tous les modules, il faut effectuer manuellement plusieurs manœuvres d'ouverture et de fermeture de la grille pour contrôler que la porte coulisse librement sans frottements;

8- baisser l'opérateur, à l'aide des 4 vis de réglage **A(8)** et bloquer le motoréducteur en laissant un jeu de 2mm entre le pignon et la crémaillère **(15)**, de manière à ce que le poids de la grille n'ait pas une influence négative sur l'arbre du motoréducteur.

MONTAGE DES FINS DE COURSE

Chaque kit d'automation pour porte coulissante contient deux fins de course, l'un pour identifier le point d'arrêt de la porte en ouverture et l'autre pour identifier le point d'arrêt de la porte en fermeture.
Chaque fin de course est fourni avec un aimant déjà monté, qui est identifié par la lettre "O" pour l'ouverture et par la lettre "C" pour la fermeture **(18-21)**.

DISPOSITIF DE DÉBLOCAGE

S'il faut actionner manuellement la grille, il faut introduire la clé triangulaire fournie en équipement dans l'orifice se trouvant sur le motoréducteur **(22)** et la tourner dans le sens anti-horaire. Effectuer manuellement l'ouverture ou la fermeture de la porte. Pour rebloquer le motoréducteur, il faut tourner complètement la clé triangulaire dans le sens horaire. Actionner manuellement la porte, avec précaution, tant qu'elle ne se bloque pas.

Si l'on veut remplacer le dispositif de déblocage fourni en équipement sur le motoréducteur par un dispositif de déblocage à clé personnalisée, il faut procéder comme suit:

1- extraire la clé triangulaire de déblocage (si elle est insérée);

2- dévisser, à l'aide d'un tournevis à étoile, la vis à l'intérieur du déblocage à clé triangulaire **(23)**;

3- extraire le dispositif de déblocage **(24 - 25)**;

4- prendre le dispositif de déblocage à clé personnalisée et installer les deux ressorts dans leurs logements (s'assurer que la clé est en position horizontale, **26**);

5- installer le nouveau dispositif dans le logement, appuyer et tourner la clé de 90° dans le sens anti-horaire **(27)**; puis le fixer à l'aide des goupilles prévues dans les deux trous centraux, en appuyant légèrement pour avoir un meilleur accouplement **(28)**.

FR

CONTRÔLES FINAUX

Fermer le capot du motoréducteur **(29)**.
Alimenter l'installation et exécuter un cycle complet d'ouverture et de fermeture en contrôlant :

- le Mouvement régulier de la porte;
- le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité;
- la bonne tenue de la plaque de fondation;
- que l'ensemble de la grille soit conforme aux normes en vigueur EN 12453, EN 12445;
- Pour de plus amples détails et informations concernant les normes de référence, vous pouvez consulter le site Internet: **www.gibidi.com**

ENTRETIEN

Il faut effectuer les contrôles périodiques de la structure de la grille et en particulier:

- contrôler le fonctionnement parfait des rails;
- contrôler que la crémaillère, avec le poids de la grille, ne descend pas, car cela pourrait surcharger l'arbre du motoréducteur. Dans ce cas, il faut lever la crémaillère et serrer de nouveau les vis à un endroit plus bas de la fente ou baisser le motoréducteur à l'aides des vis de réglage **(15)**;
- contrôler, tous les 6 mois, le bon fonctionnement des dispositifs de sécurité;
- débloquer l'opérateur et contrôler l'absence de points de frottement sur toute la course;
- contrôler le bon fonctionnement du dispositif de déblocage (voir le paragraphe correspondant);
- contrôler qu'il n'y a pas de saleté ou de déchets sur le pignon;

Gi.Bi.Di. Srl. Se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques, sans aucun préavis, en fonction de l'évolution du produit.

FR

Déclaration de conformité UE

Le constructeur:

GI.BI.DI. S.r.l.
Via Abetone Brennero, 177/B,
46025 Poggio Rusco (MN) ITALY

déclare que les produits ci-dessous:

OPÉRATEURS ÉLECTROMÉCANIQUES SL530

sont conformes aux Directives suivantes:

- **Directive 2014/53/UE et modifications successives**;
- **Directive 2011/65/UE et modifications successives**;

et que les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

- **EN 62479:2010**
- **EN 609501:2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A2:2013**
- **EN 301 489-1 V2.1.1:2017, EN 301 489-3 V2.1.1:2017**
- **EN 300 220-1 V3.1.1:2017, EN 300 220-2 V3.2.1:2018**
- **EN 60335-1:2012+A11:2014**
- **EN 60335-2-103:2015+A1:2015**
- **EN 62233:2008**
- **EN 61000-6-2:2005**
- **EN 61000-6-3:2007+A1:2011**

Par ailleurs, il déclare que le produit ne doit pas être utilisé tant que l'installation à laquelle il doit être intégré n'a pas été déclarée conforme à la Directive 2006/42/CE.

Le Représentant légal
Michele Prandi

Date 08/06/2023